



مطبعه و اداره خانه اختر

در راسته بابعالی است نمرة ۲۵
در کارهای متعلق بداره به آقا محمد طاهر
رجوع میشود.

اسامی و کتای کرام در ممالک دور و نزدیک
گاهی در صفحه آخر بنکاشته خواهد شد.
روز چهارشنبه ۱۵ رجب سنه ۱۲۹۷
۱۱ حزران رومی و ۲۳ ماه ژوئن ۱۸۸۰

تعارف بدلات سالیانه

دارالسعادة اسلامبول ۰۳ مجیدی سیم
دیگر ممالک محروسه عثمانیه ۷۵ فروش صاع
ممالک محروسه ایران ۲۵ قران
ممالک هندوستان و بنادر ۱۵ رومی نقره
ممالک روس و قفقاز ۱۵ روبل کاغذی
ممالک اروپا ۲۵ فرانک
یک نسخه ۶۰ پاره است
اجرت پوست همه جابجایی اداره است.

این نامه از هر گونه وقایع و اخبار و از سیاسیات و پولیتیک و علم و ادب و دیگر منافع عامه سخن می گوید.
هفته یکبار طبع می شود. اوراق
و نوشتجات سودمند را بامتنان می پذیرد.
در نوشتن کاغذهایی که از خارج می رسد اداره آزاد است.
کاغذی را که نوشته نمی شود
صاحبش نباید استرداد بکند.
کاغذهایی که پول پوست ندارد قبول نخواهد شد.

تکرامها

از قاهره ۷ رجب شاهین باشا
تبعیت دولت ایتالی داخل گردیده است. بمناسبت
شروع این خبر در اینجا خیلی هیجان حاصل شد
پاشای مشارالیه املاک بسیاری را که مال
اسماعیل پاشا خدیو سابق بود بزرگتای دولت
ایتالی گذاشته خود بدون اینکه از حکومت مصر
پساپورت بگیرد یک واپور فرانسه سوار شده
از مصر بمحان اروپ حرکت کرده است. بموجب
دستور العمل خدیو مصر رتب عسکری و ملکی
پاشای مشارالیه رفع و غرض شده است که در خطه
مصر و سایر قلمرو حکومت خدیوی اقامت نماید.

از لندن ایضا دیروز مسیو اودونل
در مجلس مبعوثان درباره تعیین (مسیو شال مل
لا کور) از جانب جمهوری فرانسه بسفارت لندن
سؤالی نموده سؤال مذکور در مجلس مبعوثان موجب
قبل و قال زیاد گردید. بنابراین (مسیو کلادستون)
رئیس وزرا از مجلس مبعوثان خواهش نمود که پس
از این دیگر مسیو اودونل رخصت خواندن خطابه
داده نشود. مجلس مذکور جواب سؤال مومی
الیه و مذاکرات در آنجا را تا روز پنجشنبه تاخیر
نمودند.

اخبارنامه تائیس میگوید. در باب مسئله
حدود یونان خط گذرگاه حدودی را که (مسیو
فرسینه) وزیر خارجه فرانسه تکلیف نموده است
موافق قرارداد کونکره برلین بوده است. بنابراین
از جانب دولین فرانسه وانکلیس تعیین شدن گذرگاه
مذکور پذیرفته شده است.

از قله ایضا دوکتور استرانسکی
رئیس ثانی مجلس عمومی روم ابلی شرقی بجای
(مسیو اشید) بمدری امور مالیه آنجا معین
گردیده است.

از پاریس ایضا قرارنامه کدرباب
تعیین (مسیو تیسو) بسفارت اسلامبول
از جانب حکومت فرانسه نوشته شده بود بمهر
وامضای رئیس جمهوری فرانسه رسیده است.
از واشینگتن ایضا انتخاب
(جنرال لوفستریت) بسفارت اسلامبول از جانب
مجلس اعیان جمهوری امریک پذیرفته شده است
از لندن ۹ رجب از جانب حکومت انگلیس
کاغذهایی که در میان آورد کرانویل و زیر خارجه
انگلستان و سیرهنزی لبارد سفیر سابق و مسیو کوشن
سفیر لاحق اسلامبول رد و بدل شده است انتشار داده
شده است.

اخبارنامه دلی نیوز بموجب تلگرافنامه
پترسبورگ میگوید. دولت روس قرارداد داده است
که دوباره بعضی از کشتیهای جنگی با هزار
و یانصد نفر قشون روس بجانب دریای محیطه متدل
فرستاده شود. نیز اخبارنامه مذکور بموجب
خبرهایی که از کابل گرفته است مینویسد.
عبدالرحمن خان بهمراهی یک فوج از قشون افغان
و نوازده عراده توپ رو بکابل پیش میرود.
مقصود خان مشارالیه از این عزیمت در ظاهر
عبارت از استوار داشتن بنیان امنیت و آسایش
بوده است.

اعلا حضرت پادشاه یونان از جانب امین
شهر (بیکر بیکی) لندن پذیرایی شدم

باعلا حضرت پادشاه مشارالیه کاغذی
از جانب امانت شهر یادکاری تقدیم شده در کاغذ
مذکور پادشاه مشارالیه بمنوان همشهر بگری لندن
نام برده شده است. در مجلس مذکور جناب
پرنس دیگال و لیه دنگلستان وزن ایشان و (دوک
دیگامبریک) و مسیو کلادستون و بسیاری از سفرا
حضور داشته اند. امین شهر در آن مجلس
بسلامتی اعلا حضرت پادشاه یونان و نیک بختی
اهالی یونانستان باده نوشی نموده اعلا حضرت
پادشاه مشارالیه از حسن پذیرایی و احترام اهالی
انگلستان درباره خودشان اظهار تشکر و خشنودی
نموده است.

از پترسبورگ ۸ رجب اخبارنامه
(ژورنال دوسن پترسبورگ) میگوید. پرنس
نیکتا حکمران قریطاع در عوض جاهایی که بموجب
عهدنامه برلین بایستی بمحکومت قریطاع واگذار
بشود داده شدن قطعه (دولجینو) را پذیرفته
است. ولی در باب تدقیق احکام عهدنامه و موقع
اجرا گذاشتن آن تأمینات میخواسته است.

از برلین ایضا مجلس کونفرانسی
که مرکب از سفرا و مامورین دولت های اروپ
برای انجام دادن مسئله حدود یونان مقرر بود
اجتماع نماید امروز دوساعت از ظهر گذشته
اجتماع نمود. (پرنس هوئلوه) رئیس مجلس
کونفرانس بعد از رسم خوش آمدی خطابه
خوانده پس از آن بقرار معمول و کالتنامه مرخصیهای
مذکور را معاینه نموده وضع مذاکره اجتماع
آینده را معین کرده است.

این مجلس اجتماع نزدیک بدوساعت طول

کشیده است. مرخصها و مامورین کونفرانس
امشب در مهمانی پرنس بسمارك حاضر خواهند
شد.

از پاریس ۱۱ رجب ❖ مسیو فرسینه
رئیس مجلس وکلای فرانسه لایحه عفو عمومی را
که در باب گروه کوه نیست نوشته بود امروز
بمجلس مبعوثان اعطا نموده است.

لایحه مذکور در مجلس باقرینها پذیرفته شده
قرار داده شده است که لایحه را سریعاً بموقع
مذاکره بیاورند.

از لندن ایضا ❖ مسیو پارتلت در مجلس
مبعوثان تکلیف نموده است که درباره دولت
عثمانی و اهالی اسلام بحقیقت و انصاف رفتار
کرده شود.

مسیو کلادستون در جواب خطابه خوانده
ضمناً اظهار نموده است که دولت انگلیس در باره
دولت عثمانی و روس و اهالی اسلام و غیر اسلام
بکمال بی طرفی رفتار نموده خواهد نمود
تمامی احکام عهدنامه براین سعی خواهد نمود
علاوه براین گفته است که اکنون هیچ گونه
مسئله در میان نیست که محل احکام عهدنامه
مذکور باشد.

از پاریس ایضا ❖ مظنون است
که (کونت دهمونی) که سمت منشیگری در کونفرانس
پرلین دارد از جانب دولت فرانسه بجای (مسیو
تیسو) بسفارت اتن معین بشود.

از پاریس ۱۲ رجب ❖ جنرال
(جیسالدینی) از جانب دولت ایتالی بسفارت
پاریس معین گردیده است.

از اتن ایضا ❖ در مجلس وکلای یونان
که دیشب اجتماع نموده بود قرار داده شده که
عساکرا احتیاط یونان بزرگ آلوده شده
یک اردویی مرکب از سی و هشت هزار نفر تشکیل
کرده شود که در وقوع هر گونه وقایع آماده
و حاضر باشند.

از پاریس ۱۳ رجب ❖ در مجلس
مبعوثان پس از ختام خطابه که از جانب
(مسیو کامبیا) خوانده شد لایحه عفو
عمومی که از جانب هیئت وکلای مجلس داده شده بود
در مقابل یکصد و چهل رای با اکثریت سیصد

وسی و سه رای پذیرفته شد. صورت خطابه را
که (مسیو کامبیا) خوانده است از جانب همه دوا
بلدیه طبع شده در کوچه و بازار انتشار داده
خواهد شد.

از برلین ایضا ❖ مجلس کونفرانس
دیروز سه ساعت بعد از زوال اجتماع نموده
دو ساعت بمذاکرات پرداخته است. کومیسون
فنی نیز امروز طرف صبح اجتماع نموده است.

از روم ایضا ❖ سفارت دولت ایتالی
در اسلامبول را بعنوان سفارت کبری برتری داده
شده است. جناب کونت کورتی سفیر سابق دولت
مشارالها بعنوان سفیر کبیر از روم بجانب اسلامبول
حرکت نموده است.

از اسماعیلیه ایضا ❖ از روز یازدهم
جزیران فرنیکی نایستم ماه مذکور از قتال سوش
پنجاه و چهار فروند کشتی گذشته معادل یک میلیون
وسی هزار فرانک از کشتیهای مذکور رسم مرور
گرفته شده است.

داخلیه

روزی که شنبه گذشته مجلس مخصوص وکلا
در باب عالی منعقد شده در باره ماده دوم کاغذ
متحد الممالک - سفرای اروپا بمذاکرات پرداخته
باعطای جواب لازم قرار داده شده صورت جوابنامه
برای عرض بمابین همایون ملو کانه فرستاده شده
است.

مدت مقاوله نامه (صحبه) که در میان باب عالی
و سایر دولتها بسته شده بود منقضی شده تعرفه
اخذ رسوم صحبه که نیز مربوط بمقاوله نامه مذکور
بود بحیر ختام رسیده است. بنابراین از جانب
دولت علیه دستور العمل داده شده است که هیئت
کومیسونی مرکب از بعضی مامورین صحبه و غیرهم
در زیر ریاست جناب دولتآب کانی باشا در اداره وزارت
جلبیله خارجیه اجتماع نموده تعرفه تازه در باب
اخذ رسوم صحبه تنظیم نمایند. مقرر شده است

که کومیسون مذکور از همین روز چهارشنبه
در اداره مخصوص اجتماع نموده بمذاکرات لازم
پردازند.

روزی که شنبه گذشته جناب جلالآب معین الملک
سفیر کبیر ایران در مسیره (کوکسو) همسفرای
دولت متحابه را با خانهای ایشان و بعضی معتبران را
مهمانی خوبی اعطا نموده است. جناب مسیو
نویکوف سفیر دولت فتنه روس بملاحظه وفات
امپراتریس روس که تعزیه دار هستند از حضور
در مجلس مهمانی مذکور اعتذار نموده اند.

از جانب وزارت جلبیله جنک قرار داده شده
است که تا چند روز دیگر سه چهار فوج از عساکر
شاهانه بجانب سلانیک فرستاده شود.

بموجب خبر تلگرافی برلین از جانب مجلس
کونفرانس قرار داده شده است که مذاکرات و قرار
داد مجلس بطور خفی و پنهانی باشد. این تدبیر
محض برای مطبوعات بکار برده نشده است بل
دولتین عثمانی و یونان نیز داخل دایره این
تدبیر بوده اند. با اعتقاد مامورین کونفرانس
قرار داد مجلس کونفرانس از جانب عموم موقع
حسن قبول خواهد یافت.

مذاکرات کونفرانس را مظنون است
تا دوازده روز طول داده شود. فرستاده شدن
یک هیئت کومیسون فنی بمصر حدیونان بسته بآراء
اعضای کونفرانس است هرگاه کونفرانس
مناسب بیند از فرستادن هیئت مذکور صرف نظر
تواند نمود.

باور همایون طایعه که مأمور برسانیدن جناب
دولت و سیادتآب شریف عبدالمطلب اقدی امیر
مکه مکرمه بمقر امارتشان بود عودت نموده
روزی که شنبه گذشته بدر سعادت وارد گردیده
است.

جناب سیادتآب جابر یک افندی فرزند مهمتر جناب
امیر مشارالیه نیز با واپور همایون مذکور بدر سعادت

آمده در دولتیخانه ییلاق امیر مشارالیه کدر (فانکجه) واقع است منزل نموده است . میگویند افندی مومی الیه ناخوشی مزاج داشته برای تبدیل آب و هوا بدر سعادت آمده است .

در نسخهای پیش نوشته بودیم که در بصره قیله منتفک مستعدشورش بوده خطوط تلکرافهارا شکسته اند و جناب دولتهاب عبدالرحمن پاشاوالی بغداد بعزم تسکین شورش و تنبیه مرتکبین با چند فوج از عساکر شاهانه با تصفحات عزیمت نموده بود اینروزها از قراریکه اخبارنامه مینو یسند باهتتام والی مشارالیه امنیت و آسایش در آنجماها برقرار شده پاشای مشارالیه بمقر حکومت خود مراجعت نموده از جانب حکومت سیه نیز در باب تعمیر و ساختن خطوط تلکراف بمامورین محلی دستور العمل لازم داده شده است که بسرعت هر چه تمامتر بمعمیر خطوط تلکرافی پرداخته شود از قراریکه معلوم می شود نادوسه روز دیگر خطهای خراب شده بمعمیر و مختبرات را آغاز کرده خواهد شد .

از چندین بابتطرف از جانب ملت روم در یک اوغلی یک کلبه ساخته می شد اینروزها عملیات آن ختام یافته روز دوشنبه گذشته درحالتیکه بسیاری از وجوه و معیران مات مذکور حاضر بودند رسم باز شدن آن بمعمل آورده شده است .

دیروز رسم امتحان شاکردان مکتب ملکیه شاهانه در فنون ادبیات اجرا شده است .

اخبارنامه های یک اوغلی مینویسند اینروزها یازکی باز بلغاریان دست تمدی و مفلسالم باموال و جان اهلای اسلام دراز نموده خیلی بی اعتدالی میکنند از جمله سه پارچه دهکده اسلام را در نواحی (ایدوس) آتش زده سوزانیده و انواع مظالم درباره اهلای آن دهات بمعمل آورده اند .

اخبارنامه (استانبول) میگوید . مسیو

(کوشن) سفیر انگلیس در باب اصلاح و تنسیق عساکر (جاندارم) بابعضی از صاحب منصبان مذاکرات نموده نتیجه تحقیقات خود را بالنضمام باره تدابیر دیگر که خود دشان تصور نموده اند بابعالی اظهار خواهند نمود .

اخبارنامه مینویسند . مسیو و یلسون که از جانب دولت انگلیس سمت قونسلیکری عوم اناطولی را داشت بنا بمخواست حکومت بلغارستان برای تحقیق مظالمی که می گویند از جانب بلغاریان روم ایلی شرق در باره مسلمانان آنجا بعمل آورده می شود با آنجا عزیمت خواهند نمود .

اخبارنامه (وقت) مینویسد . (سترک) نام جوانی از ملت ارمنه و از اهالی خرپوت که در غلطه در پنجشنبه بازاری اقامت داشته است بمحسن رضای خود از مذهب ارمنی تبرا جسته بدین حنیف اسلام داخل گردیده است . جوان مذکور بیست و سه سال داشته است .

اداره راه آهن شرق قرارداد است که از اسلامبول تا (قلیه) و از آنجا تا اسلامبول یک قطار فوق العاده یکسر برای حمل و نقل مسافر و اشیا آماده بشود .

هفته گذشته نوشته بودیم که از جانب هیئت سفرای دولتهای اروپ یک کاغذ متحدالمالی بابعالی تقدیم کرده شده است اینروزها صورت کاغذ مذکور را نیز اخبارنامه های یک اوغلی نوشته بودند ما هم ترجمه آنرا ذیلا می نیکاریم .

پس از القاب

تاخیراتی که از چندین بابتطرف در اجرای باره مواد عهدنامه برلین واقع شده است سبب مختبرات و مذاکرات در میان دولتهایی که عهدنامه مذکور را امضاء نموده اند شده است . زیرا که انجام دادن مواد مذکور از جمله منافع اروپ معدود است لهذا دولتهایی که امضا کنندگان عهدنامه مذکور

هستند در باب تأمین نتایج مطلوب آن عهدنامه اتحاد و اتفاق خودشان را بهترین وسائل دانسته و مفید بودن این وسیله در فدا بکه مختبرات و مذاکرات نیز مرقوم و از جانب دولتها هم پذیرفته شده است . و این بنده بجهت همین امر ضروری بموجب قرار داد دولتهایی که امضا کنندگان عهدنامه مذکور هستند از جانب دولت متبوعه خود مامور هستیم که تیات دولت متبوعه خود را که از جهت وقوع باره مسائل مختلفه که بسبب عدم اجرای بعضی از احکام عهدنامه مذکور ناشی شده است بابعالی اظهار نمایم .

در باب مسئله یونان پیشتر از جانب لورد سالسبری وزیر خارجه سابق انگلستان بابعالی تکلیف کرده شده بود که برای انجام دادن مسئله مذکور کوه یسبون مختلطی تشکیل شده بمسرح عثمانی یونان فرستاده شود سایر دولتها نیز این تکلیف لورد مشارالیه را به نیکی تلقی نموده از بابعالی بذرفتن تکلیف مذکور را خواست نموده بودند ولی بابعالی تنها بذکر باره اشکالات که از بذرفتن تکلیف مذکور تصور بود واقع کردد اکتفا نموده جواب مطلب را بطور کافی نداده کار را بسکوت و دفع الوقت میکذارند لهذا دولتهای بزرگ ناگزیر شدند از اینکه سکوت و دفع الوقت بابعالی را حل برد جواب نموده لازم دیدند که بملاحظه منافع دولتهای عثمانی و یونان تدابیری بکار ببرند که این مسئله بتحتیح حدود را بزودترین وجهی انجام داده آید . بهمین ملاحظاتی از جانب دولتها قرارداد شده که در شانزدهم همین ماه فرنیکی در برلین مجلس کونفرانسیس مرکب از سفرا و بعضی مامورین دولتهای بزرگ تشکیل یافته در باب تحدید حدود بطوری که مناسب باشد قرار قطعی داده رد و قبول قرار مذکور نیز بسته با کثرت آراء بوده باشد .

علاوه بر این وضع نا کواری که در باب مسئله تحدد قره طغای ظاهر شده است پیشتر از همه جناب نظر دقت شده دولتها سرعت انجام دادن آنرا آرزو مند هستند . زیرا مامورین عثمانی در اجرای احکام مقاوله نامه کدر هجدهم تیران فرنیکی سال ۱۸۸۰ میلادی در میان دولت عثمانی و حکومت قره طغای بسته شده از جانب دولتها نیز تصدیق گردید بود است مسامحه نموده جاهایی را که بموجب همین مقاوله نامه بایستی مامورین عثمانی

خالی نموده بحکومت قرهطاغ واگذار نماید
عقد اسامح ورزیده سبب شده اند که مواقع مذکور
بدست ارتاودها افتاده است که در این حال مظنون
است که در هر ساعت زود و خوردی در میان قشون
قرهطاغ و ارتاودها واقع بشود. بنابراین دولتها
نیز خود شایر در باره حدود قرهطاغ بطور
واضح بیان نموده از بابعالی خواهش میکنند
که احکام مقاوله نامه را که در باره مسئله حدود
قرهطاغ در میان دولت عثمانی و قرهطاغ بسته شده
است بموقع اجرا بیاورد.

دولتها از اکنون نتایج ناگواری را که از این
مسامحه و تاخیرات واقع شده مانع از تسلیم حقوق
حکومت قرهطاغ گردیده است بابعالی را مسئول
میدانند.

گذشته از اینها نقطه سومی دیگر هست
اوپنیز در نظر اروپ اهمیت حاصل نموده محل دقت
و اعتنا گردیده است نقطه مذکور این است که
بابعالی بموجب احکام ماده شصت و یکم عهدنامه
که در سیزدهم ماه تموز فرنگی سال ۱۸۸۰ میلادی
بسته شده متعهد شده بود ملت ارمنه را که در سمت
اناطولی سکنا دارند از تبعیضات اکراد و چرا که
نگاهداری نموده موافق احتیاجات محلی در امتحالی
اصلاحات و تنقیحات بکار ببرد و از وضع تدابیری
که در این باب بکار می برد دولتها را اطلاع و آگاهی
بدهد حال آنکه دولت متبوعم اطلاعات حاصل
نموده است که بابعالی تاکنون در اجرای احکام
ماده شصت و یکم عهدنامه مذکور تدابیری
بکار نبرده اصلاحاتی راه نینداخته است بموجب
تأخذهایی که از جانب مامورین دولتهای بزرگ رسیده
است وضع اهالی آنجا بدرجه اسف آمیز رسیده
بوده است لهذا دولت متبوعم اجرای اصلاحات را
در آنصفت آرزو نموده از عدم اجرای احکام
عهدنامه بر این اغماض و خود داری نمیتواند
یکند.

خلاصه دولتها مناسب دیدند که در باب
اجرای این وظائف در نزد بابعالی متفقا حرکت
نمایند این است که دولت متبوعم نیز بابعالی را یاد
آوری میکنند بر اینکه بموجب احکام ماده شصت
و یکم عهدنامه بر این در اجرای تمامی احکام
معاهده تدابیر سریع بکار برده از اقداماتی که در
این باب بکار برده می رود دولت متبوعم را بطور
واضح آگاهی بدهد

بیانات مشروحیه که باجنباب عرس شد

از افتضاحات منافع دولت علیه عثمانی و اروپا است
و این یکی نیز از مواد متفق علیه دولتهای بزرگ است
این است که لازم شد درجه اهمیت مسئولیتی را
که از اینگونه مسامحه و تاخیرات برعهده بابعالی
وارد میاید آنجناب را آگاهی داده بدین وسیله
احتیاطات فائده خود را تجدید نمایم.

خارجیه

اخبارنامه (کورسپوندانس پولیتیک) بموجب
خبر تلگرافی که در هفتم ماه حزیران فرنگی
از بکرش گرفته است میگوید.

حکومت رومانی اینروزها از اسلامبول
بعضی اطلاعات عمده و مهم حاصل نموده است.
از قراریکه مسموع شد بجهت وقوع باره حرکات
اختلال آمیز در سمت شرقی بلغارستان بقدر هشت
فوج عساکر ملی بلغارستان در قصبه (شینی)
جمع آوری شده است. اینگونه حرکات عسکری
بلغارستان بملاحظه این است که حکومت بلغارستان
میخواهد با ولایت رومانی شرقی یکی شده ولایت
مذکور برادراره بلغارستان آورده شود. اینروزها
در شنی خیلی مهمات جنگ و آذوقه و سلاح جمع
آوری شده است که باهالی بلغارستان قسمت بشود
اینها همه دلیل تصورات حکومت بلغارستان است.
در هنگام استیلای لشکر روس نیز باهالی بلغارستان
خیلی اسلحه و جفخانه از جانب صاحب منصبان
روس قسمت شده بوده است. اهالی بلغارستان
که خود مستعد اختلال و شورش و در صدد استیلای
رومانی شرقی بودند از وقوع تبدیل هیئت و کلای
انگلستان جسارت حاصل نموده نیت حریصانه
آنان خدمت معروف را تجاوز نموده است. اهالی بلغارستان
در باب حصول مقاصد خودشان بمعاونت دولتهای
روس و انگلیس و فرانسه و ایتالی امیدوار هستند.
حتی بروایت بعضی از بزرگان بلغار در انشای اجتماع
کونفرانس بر این بلغاریان نیز مقصود و تصورات
خودشان را که در باره یکی نمودن رومانی شرقی
و بلغارستان در نظر دارند از قوه بفعول آورده در سمتهای
شمال و جنوب بالکنها اتحاد بلغارستان و رومانی
تسری را اعلان خواهند نمود.

باضافه اهالی بلغارستان (جنرال اهرنروت)

مدیر جنگ بلغارستان در هنگام فرصت بکوماندانی
عساکر ملی از شنی حرکت نموده بکنز کاههای
بالکان داخل شده بقشون ملی رومانی شرقی ملحق
خواهد گردید. اگر چه عساکر عثمانی که در
ولایت ادرنه هستند میتوانند این اقدامات را
منع نمایند ولی دولتهای انگلیس و روس و فرانسه
و ایتالی مانع حرکت قشون عثمانی شده بدولت
عثمانی سپارش خواهند نمود که عساکر مسلح بداخل
حدود بلغارستان نفرستند. بلغاریان خیالات
خودشان را بالاتر از اینها نیز وسعت داده میگویند
مراتب اتحاد بلغارستان و رومانی شرقی بمجلس
کونفرانس برلین عرض خواهند شد و چون این
قره خود اصلا از جمله کارهایی است که تمام شده
باید انگاشت لهذا مجلس کونفرانس در پذیرفتن
این مطلب ایستادگی نخواهد نمود. بنابراین
بلغاریان در این تزیجی استقلال حکومت بلغارستان
نیز اعلان خواهند شد.

اخبارنامه ای لندن بموجب خبرهای تلگرافی
که از (سیلا) رسیده است میگویند. (جنرال
استوارت) دستور العمل داده است که عساکر
انگلیس بقدر ممکن بزودترین وجهی افغانستان را
خالی بکنند. شهر کابل در آخره ماه تشرین ثانی
خالی کرده خواهد شد. از قراریکه میگویند
مواقع (کندمک) و (شتر کردن) درز بر استیلای
دائمی لشکر انگلیس خواهد بود.

اخبارنامه (لوتان) بموجب تلگرافنامه برلین
میگوید.

مجلس کونفرانس که برای انجام دادن مسئله
حدود یونان مقرر بود اجتماع نماید در روز کسیر دهم
ماه حزیران فرنگی بوده منعقد شده باره معاملات
ابتدایی اجرا گردیده قرار داده شده است
که مذاکرات مجلس کونفرانس ختمی گرفته شود.

مجلس کونفرانس در ظرف این هفته تعطیلی
و نشان دادن اعتمادنامه ای خودشان و انتخاب
رئیس اشتغال ورزیده پس از آن از جانب پرنس
بسمارک باعضای کونفرانس یک مهمانی داده شده
پنجشنبه آینده نیز مرخصهای دولتها در مجلس
طعام اعلا حضرت امپراتور المان حضور

بهرسانیده روز جمعه کدفردای آروزاست اولین مجلس مذاکره کونفرانس اجتماع نموده بعد از آن در هر دو روز یکبار عقد انجمن مذاکره خواهد شد . مفلنون است که از فرستاده شدن کومیسون فنی بسرحدیونان صرف نظر کرده شود . از جانب دولت عثمانی تاکنون با هیچ یک از مرخصهای کونفرانس مذاکرات آغاز نشده است .

قرارداد قطعی مجلس کونفرانس مانند حکم یک محکمه کبری است ولی قبول و عدم قبول قرارداد مذکور اتفاق و عدم اتفاق دولتها در باب اجرای قرار داد مجلس کونفرانس از مسائل مهم و مهم است . انقدر هست که مجلس کونفرانس در دایره وزارت خارجه المان اجتماع خواهد نمود . مأمورین فنی که در نزد سفرای دولتهای ششگانه (یعنی المان و انگلیس و روس و فرانسه و اوستریا و ایتالیا) هستند داخل مجلس مذاکرات نشده در اطاق دیگر منتظر دستور العمل مجلس مذاکره خواهند شد .

صاحب منصبان عسکری فرانسه که مأمور کونفرانس هستند با (کونت دوموینی) که سمت منشیگری اول مجلس کونفرانس را دارد امروز طرف مغرب به برلین وارد گردیدند .

اخبارنامه (نایه فرایه پرسه) بموجب خبر تلگراف پاریس میگوید . دولت فرانسه بجهت ترید مناسبات دوستانه با حکومت صربستان ایلچی خود را که در بلکرااد اقامت داشت بعنوان سفیر مرخص امتیاز داده است .

نیز اخبارنامه مذکور میگوید . دولت انگلیس در (پکین) پایتخت چین اقدامات یکبارمی برد که در میان دولتین چین و روس جلو جنبگی را که محقق الوقوع است بگیرد .

کاغذ وین

(آقای منشی اختر را یادآوری)

از آنجائیکه هر کس از جهت خیرخواهی ملت آزاد است که مافی الضمیر خود را پیشنهاد خواص و عوام نماید لهذا مخلص نیز بمنان سمند سبک سیر خیال و بنوک قلم هدایت مال آزادی داده در میدان نیکخواهی ملت تک ویوی نماید . شاید بهمین وسایل ماهم از مضمار معرفت کوی ترقی بچوگان اندیشهها ر بوده باشیم .

در روزنامه شما نمره ۲۲ شرحی در باب اصلاح خط و کتابت خوانده و بکنه مسئله بالا طرف غوررسی گردید . اگر چه در اینجا نکته های باریک عنده و دور و دراز هست که بشرح و بیان محتاج است و بر همه کس معلوم است رفع اشکالات تدریس و تسهیلات تعلیم و فراهم آوردن اسباب نظم مکاتب و مدارس تنها با اصلاح خط و کتابت نیست که آنها اصل و این فرع است . با وجود این در حقیقت از خواندن این مطلب زیاده از اندازه و جدا حاصل شد . نه تنها به مخلص که ایرانی هستیم مأثر شد بلکه میتوانم بگویم به بعضی از نکته سنجان فرانکستان نیز اثر بخشیده و خیالات جناب میرزا یوسف خان را تحسین کردند . از جمله میبویار ب ناظر مدرسه السنه شرقیه وین که بزبانهای فارسی و عربی و ترکی علم دارند اصلاح خط و کتابت مارا بحکم وقت از نیک بختی اسلام شمرده و حتی صورت استفتاء سایل مشارالیه و جواب آقائی فاضل خراسانی را عینا ترجمه کرده و در روزنامه رسمی وین طبع و نشر کرده شد . این نسخه از آن برای شما میفرستم . الحق از انصاف نباید گذشت جای آن دارد که بتخیالات جناب میرزا یوسف خان اعتقاد واقفانه کرده بجمعی تصدیق بکنیم . مختص که یا زنده سال است در وین اقامت دارد و سایر ممالک فرانکستان را نیز سیاحت نموده ام معلومات و بلدیت باحوال و اوضاع این سامان بخصوصه بتظیم و ترتیب اجرای عملیات علوم ایشان را بدقت دیده و می بینم . و چنانکه میدانید در مدرسه السنه شرقیه این شهر که یکی از مدارس معتبر این ولایت است پایه مدرسی در زبان فارسی و ترکی دارم . از روی بصیرت و وقوف کامل بهرسانیده ام که فرنگیان اوضاع درس خواندن را بجهت پایه رسانیده اند و چه طور اسباب تسهیلات را در تعلیم و تدریس فراهم آورده و در تحصیل علوم خودشان سعی و اهتمام میکنند که اطفال در ظرف شانزده و هفده سال از درجات مدرسه های ابتدایی و رشدی واعدادی و فنون بالا بآنجهان صاحب فضل و کمال میشود . از نتیجه این اهتمامات و از نمره این تسهیلات میباشد . و السنه شرقیه که زبان مادری اهل شرق است و برای تعلیم آنها اینقدر اشکالات دارد بدیهی است که برای فرنگیها صد چندان دشوار خواهد شد پس تصور بکنید که نظم و اصول مدارس و اسباب تسهیل یاد گرفتن را بکجا رسانیده اند که در ظرف چند سال زبان عربی

و فارسی و ترکی را هم خوانده و هم می نویسند . نظر باینها همواره از روی حسرت در بغ خورده و بخود میگویم ای کاشکی اینگونه قواعد و اصول تعلیمات و اوضاع تسهیلات درس خواندن در مکاتب صبیان ماهم میبودی تا اطفال ایران و دیگر ممالک اسلام با ساقی و بدون زحمت و مشقت عالم و کامل میشدند .

عجب تر این است این خیال و مقصود جناب میرزا یوسف خان که از برای خط و کتابت اسلام است بدست سال پیش از این در وین موسیو (بارب) ناظر مشارالیه بر این فکر افتاده محض از برای خواندن خطوط عربی و فارسی و ترکی خطی اختراع کرده و بعضی از کتب فارسی و عربی را از آن قرار چاپ نموده اند . اکنون متعین همین مدرسه السنه شرقیه از خواندن کتابهای اسلام بهره مند میشوند و مشارالیه این خط را بطوری درست نموده است با وجود اینکه حرف لاتین که زبان اصلی و بجدی زبانهای فرانکستان است طبق حروفات ما است یعنی هر حرف اینجدی مارا بعلاوه حرکها با حرف لاتین چنان تعبیر کرده است که باطل آشکاری و واضح هر لفظ از عربی و فارسی با سانی خوانده و مثل ماها تلفظ صحیح میکند . گذشته از این نوعی اصول وضع نموده است که هر کس بغیر از آنکه عربی و فارسی را بخواند میتواند بدستی و بی غلط املا نیز بنویسد مستغنی از بیان است در صورتیکه شاگردان مدرسه شرقیه وین که بزبانهای ما اصلا بلدیتی نداشته و مبتدی هستند از قرار اصول مزبوره در اندک مدتی یاد گرفته و بخوانند البته اطفال اسلام از روی همان خط اختراعی مشارالیه خواندن و نوشتن زبان اصلی خودشان را در کمترین وقتی بدون شبهه به سولت و آسانی یاد خواهند گرفت . حالا که جناب میرزا یوسف خان بدین فکر بلند افتاده و علمای دین مبین نیز اجازت در اصلاحات خط و کتابت میفرمایند دانشمندان ممالک اسلام در اجرای این مقصود همت خواهند فرمود پس همان اصولیکه فرنگیان در خطوط خودشان دارند از آن قرار ترتیب داده در هر صورت بهتر و کاملتر خواهند شد . بنظر بنده اصولیکه بهتر از آن نباشد و پیش از آنکه خردمندان ملت مادری جستجوی ایجاد تازه برآمده و زحمتها بکشند با این خط موسیو بارب که ماضی و در دست است قرار خط اسلام را بدهند . و در این صفحه کنجایش ندارد که موسیو بارب

چگونه اصول در این خط خود تعبیه کرده است و عده میکنم در این روزها همان اصول را مفصلاً با ترجمه اش بشما نوشته و اطلاعات بدهم .

امضا

میرزا حسن منشی سفارت ایران و معلم مدرسه شرقیه وین

(آورد بیکونسفیلد) رئیس وکلای سابق انگلستان اینروزها نیز در يك مجلس خصوصی خطابه خوانده است مناسب دیدیم ترجمه آنرا در اینجا نقل نماییم .

ترجمه خطابه

(آقایان)

کسانیکه وضع حاضر سیاسی انگلستان را می بینند جا دارد که بنام منافع انگلستان اظهار تأسف و تأثر نمایند زیرا در بار تازه پیش از آنکه خود يك مسئله مستقیم و صحیحی پیش گیرد درباره مسئله شرق با دولتها بنمایند اخبارات و مذاکرات کذاشت حال آنکه در بار تازه هنوز از وضع بولایت خود بطور لایق آگاهی حاصل نموده است . با اینکه از نتیجه اخبارات هم بجز اینکه (حالا که شما اینطور میگوید مانع چیزی نمیکویم) جواب دیگری نشنیدند و آثاری از اتفاق دولی که اعتقادی آنگاه بود ظاهر نکردید . این مسئله اتفاق دولی را پیشتر مادر مجلس پارلمان مطرح مذاکره نموده پیش از وقت در آنجا ب تحقیقات کامل بعمل آورده مسئله را بدقت تمام رسیدگی نموده ایم .

دولتها پوسته خادم منافع و مقاصد مخصوص خودشان بوده اند . اگرچه بعض اوقات در باب منع و رفع مخاطرات زمان حاضر ممکن است که با اتفاق تدابیری بکار برده شود ولی هیچ دولت در باره مخاطرات زمان آینده آرزو مند حصول اتفاق دولی نمیشود . چون در فقره اتفاق عمومی برای هر دولت مخاطرات ملحوظ است نه تنها میتوانیم بگویم که هیچ دولت در باطن طلب اتفاق عمومی نمیتواند بشود . هرگاه دولتها در راه خدمت بمدنیت و ترقی دادن آن باهمدیگر اتفاق نمایند باعث تمدن منافع آنگونه اتفاق از هر گونه اتفاق پیشتر است . در باب انجام دادن مسئله حدود یونان تشکیل مجلس کونفرانسی در برلین مناسب دیده شده است (زهی تصور باطل زهی خیال محال) مادر اینباب

مناسب دیدیم بودیم که يك کومیسون مرکب از اهل فن تشکیل یافته وضع حدود موافق فن معین گردیده پس از آن مقتضیات متعلق بسایه مسئله مطرح مذاکره شده مطلب را انجام داده شود . اکنون برخلاف آن قرارداد داده شده است که نخست از جانب دولتها در اینباب مذاکرات بعمل آورده شده در ثانی کومیسونی برای انجام دادن کار تشکیل یابد . حال آنکه بدیهی است که هرگاه دولتها در کونفرانس نتوانند قرارداد رستی که دارای جهات فنی و سیاسی مسئله حدود باشد بدهند ممکن نیست که بتوانند حکمی بدهند که قابل اجرا و موافق مقصود خودشان باشد . در صورتیکه دولتها از وضع حدود بطور لایق آگاهی ندارند چگونه میشود در مجلس کونفرانس قرار بدهند که موافق حال و مصلحت و حقانیت باشد .

چون دولت فرانسه در این مسئله از حکومت یونان و خواهی میکنند لهذا ما (یعنی هیئت سابق وکلای انگلستان) نیز بدفعات در این خصوص از جانب دولت فرانسه دوچار سخت گیری شدیم . در بار فرانسه میخواست که ما با آنان اتفاق نموده بدون مداخله سایرین مسئله را در میان ما و آنان انجام داده شود . ولی ما از مسئولیت این حرکت اجتناب نموده مناسب دیدیم که يك کومیسون فنی بمقدور فرستاده شود که کومیسون مذکور در تعیین حدود موافق علم وضع قواعد اقوام تحقیقات بکار برده از نتیجه تحقیقات خودشان ب حکومتهای انگلیس و فرانسه اطلاع داده در بارهای فرانسه و انگلیس نیز اطلاعات کومیسون کوور را بر عرض سایر دولتها برسانند . در این خلال بود که در بار فرانسه از میان مطلب بکلی کناره جوی نموده از مذاکرات در اینباب صرف نظر و طرف کار را بعمل گذاشت مانع چند روزی کناره جویی در بار فرانسه را از وقوع باره مسائل داخلی دولت مشا را لبها دانستیم مگر کار دیگر گونه بوده است چنانکه دولت یونان از فرانسه خواهش کرده بوده است که مذاکرات مسئله را با مبدواری اینکه در هیئت وکلای انگلستان تبدیل واقع خواهد شد و شاید وکلای تازه در اینباب با دولت فرانسه همراهی نماید بکچندی تاخیر داده شود . در هر حال غالباً چنان معلوم میشود که پس از وقوع تبدلات دولت فرانسه از در بار تازه نیز بولایتی موافق خواهش خود ندیده فهمید که هیئت تازه انگلستان در باره شرق مشغول ترتیب دادن يك نقشه عمومی

است . با اعتقاد من سفیر فرانسه معین اندن در نزد هیئت خیلی اقدامات بکار برد که بلکه مسئله یونان را موافق آرزوی فرانسه بزودترین وجهی انجام داده شود ولی ثمری از این اقدامات سفیر مشار الیه حاصل نشد زیرا هیئت تازه بکچندی در ترتیب دادن نقشه اتفاق عمومی با و هیئات اشتغال ورزیده پس از آن آگاهی حاصل نمودند که از اینگونه ترتیبات و اقدامات نتیجه خوبی حاصل نتواند شد و باره مذاکره مسئله یونان برگشته بنام (انجام دادن مسائل معوقه) با سایر در بارهای اروپ بنای اخبارات و مذاکرات گذاشته سبب عقب ماندن کار گردیده نتیجه مذاکرات و اخبارات مذکور هم این شد که در این مجلس کونفرانسی مرکب از مامورین دولتهای اروپ برای انجام دادن مسئله حدود یونان تشکیل یافته شده در ضمن بکدام مسئله معوق دیگر نیز مطرح مذاکره و گفتگو گردیده در اینباب کاغذ متحد المانی از جانب دولتهای اروپ بواسطه رفقای خودشان با ابعالی تعزیم کرده شود لهذا تشکیل مجلس کونفرانس را غایز کرده شده است .

چنانکه در فوق ذکر شد این مجلس کونفرانس نیز در خصوص حدود یونان یا حکم غیر قابل اجرایی خواهد داد و یا اینکه قرار خواهد داد که يك کومیسون فنی برای تعیین و تحدید حدود تشکیل یافته با شما فرستاده شود . در هر صورت معلوم می شود که اجتماع این مجلس کونفرانس بی هنگام و بی ملاحظه بوده است .

آقایان من . سبب تشکیل کونفرانس همین است که عرض شد هرگاه بگویند مقصود حقیقی این کونفرانس را نیز بشما بیان نمایم در جواب میگویم ممکن نیست زیرا خود از مقصود کونفرانس آگاهی ندارم . ولی ای قدر میتوانم بگویم که کونفرانس مسئله یونان را مذاکره نموده چاره انجام یافتن آنرا جستجو خواهد نمود .

روس و چین

اخبار نامه (تایمس) در باره مسئله حدود دولین روس و چین میگوید بیشتر موجب خبرهای تلگرافی نوشته بودیم يك فرقه از قشون چین از راه ترکستان چینی و کاشغر و ممالک ترکستان روس پیش برود . فرقه مذکور (قلمه نارین) را که در ساحل رود خانه (نارین) واقع است ضبط نموده علاوه بر آن اهالی سمت دریاچه (ایسیق) را نیز

دچار دهشت واضطراب نموده اند .

بموجب اطلاعاتی که در ثانی حاصل نمودیم فرقه دیگر از لشکر یان چین نیز بجانب (خوفند) هجوم آورده ایالت (کلجه) را ضبط و استیلا نموده است . خبرهای تلگرافی که از کابل رسیده در نسخه دیروزی نشر نموده بودیم نیز مؤید این مقال است . بموجب خبر تلگرافنامه مخصوصی که از کلکتہ بداره مارسیده است معلوم می شود اینکه قوت لشکر یان روس که در سمت ترکستان است مقرر بوده است یک مرکز جمع بشود از اضطراب فرماندهان لشکر روس و از بیم هجوم قشون چین ناشی بوده است .

از اقدامات دولت چین باینگونه تدارکات کلی جنگ علاوه بر استیلای (کلجه) و شاید اینکه دولت روس قوت مقابله چین را ندارد بامارت های خوفند و بخارا که زیر دست تغلب و نفوذ روس است نیز امید خلاصی از تحکم روس حاصل می شود . عمده سبب امیدواری امارت های مذکور خالی شدن آن امارت ها از قشون روس تواند بود زیرا قشون روس که مأمور بشکاهداری نظم آنجاها بودند در نهایت سرعت بمحدود چین فرستاده شده است .

حتی خبر شدیم که هیئت مخصوصی از خوفند برای دعوت خدایارخان حاکم سابق خوفند که اکنون

از ترجمه حکایه تالاک

سال و ما محتاج خود براندوزند فقر او مر ضای اهل بلد تصدق میکنند و جوانان عشرت خویش را از عشرت و بیکاری بازداشته بکسب و کار برکاشته است و پیوسته در صدن تربیت و تشویق ایشان است و عرافه همسایگان بطور احقاق حق رسیده بعدالت فتوی میدهد و عشایر بیکه در جوار اجتماع شده اند مانند پدر مهر بانند دیده اطاعت احکام وی را از جان و دل میورزند ملالی و اندوهی ندارد مگر بواسطه پسر دیگرش که هرگز نفی در اطاعت او نکشیده و پیوسته بعلمت اعمال ناشایست بخت اندرش دارد هر چند از در پند و اندرز درآمد سودمند نیفتاد همه پند پدر را بندیده کجیهای اندرز را رنج شمرده عاقبت چون نصایح خود را در دل پسر مانند میخ و حجر دید علاقه پدر و فرزندی را کسته از خانه خویش بیرون کرد پسر نیز اسیر حرص و آز گشته شب و روز طریق

در هندوستان اقامت دارد به هندوستان فرستاده شده هیئت مذکور بکابل وارد شده بوده است . گذشته از این صاحب منصبان روس در نهایت خوف دارند از اینکه اهالی ترکستان همگی باتفاق هم بر ضد روس حرکت نمایند .

هرگاه اهالی ترکستان بشورش برخیزند ممکن نیست که بالشکریان چین بر ضد روس اتفاق نمایند زیرا اهالی ترکستان بمناسبت قتل عام لشکر چین در کاشغر که آنهمه مسلمان را از تیغ گذرانیدند از چینیان بیشتر از روس نفرت دارند به همین مناسبت حرص بر انتقام و تشنه خون چینیان هستند . ولی از اشکالاتی که دولت روس دچار شده است ممکن است که فرصتی بدست اهالی ترکستان بیاید . چون استیلای دولت روس بامارت های بخارا و خوفند بطور موقت نیست و احتمال زیاد هست که روزی دولت مشارالیهاناجار بشود از اینکه ولایات مذکور را بصاحبان اصلی خود واگذار نماید و از اقتضایات زمان رفته رفته این احتمال نیز قوت حاصل میکند . کار آگاهان بخونی و آشکاری میبنداند که تردد و خیال دولت روس از اعلان جنگ کردن بدولت چین تنها بملاحظه وضع ترکستان و بیم شورش اهالی آن سامان است . دولت روس در مسئله (کلجه) باشکالات بسیار بزرگ برخورد کرده است زیرا عدم استحقاق و صلاحیت دولت روس بر استیلای کلجه از ادعای خود دولت مشارالیه

لهو و لعب میباشد اینک ای مردم کت شرحی که از احوال و اوضاع آریستودم شنیدیم بر صدق و کذبش شهادتاترید کرد در نفس الامر این بیانات با صفات او موافق و این مشروحات با واقع مطابق است پس اجتماع این همه مردم از آشنا و بیگانه از چیست و این امتحان و تشریط از برای کی است شما در میان خود کسی را دارید که هر یک از شما را بفراخور قدر خود میشناسد و شما نیز باحوال او کاهی عارفید در آداب جنگ و جدال دانا و بصیر است و در قواعد مملکت داری بینا و خیر جلالت و بر دلها از او مشاهده شده نه تنها در مقابل تیر و پیکان و در مقام ضرب و طعان بل در هنگام فقر و امتحان بواسطه عدم مزاج کوئی و مدهنه و از فرط غیرت و برهیزکاری از دولتهای کزاف چشم پوشیده در زراعت و کسب کوشیده از احتشام و تجمل ظاهری کناره جسته بمنافع صنایع و زراعت رسیده بجهت مهرابوت عیوب اولادش را نمیبوید

نیز بدرجه ثبوت رسیده است . اینکه دولت روس ایالت کلجه را نمیخواست تماماً بدولت چین واگذار نماید بکسان این بود که بلکه دولت چین موافق قاعده حقوق دول خود نصف ایالت مذکور را بدولت مشارالیه واگذار نماید . حال آنکه دولت چین جلوا این گونه خیالات روس را گرفته سفیر خود را که در ایوادی در باب کلجه عهدنامه بادولت روس بسته بود بخیان متهم داشته مورد مواخذه و عتاب نمود . اگر چه دولت روس در ثانی نیز خیلی اقدامات بکار برد که بلکه دولت چین را راضی بپذیرفتن عهدنامه مذکور نماید ولی اقدامات روس مؤثر نیفتاده نتیجه نبخشید . پس از آن دولت روس خواست که بدولتهای اروپا چنین واگذار نماید که در مقابل این همه تکالیف و صرائف یک همسایه معتمد مسالک معتدل و حرکات ملایمت آمیز روس بملاحظه نگاهداری آسایش و عدم وقوع خونریزی بوده است حال آنکه حرکات تهدید آمیز چین بدولت روس میبهراند که باید بدین معجز و مسکنت داده در مقابل تکالیف چین سکوت اختیار و باینکه با اعلان و اخبار جنگ اظهار حیات و اقتدار نماید . زیرا مملکتی را که بنام مدنیّت و خصوصاً بملاحظه منافع چین دولت روس بطور موقت استیلا نموده در ثانی از او گذار نمودن آن امتناع می نمود در صورتیکه آن مملکت دوباره از جانب چینیان بقوت سلاح استرداد شود اعتبار

یکی از فرزندان را محض برای تفوی و غیرتش دوستدار است و یکی را برای بیعاری و بی نام و نسب اخراج کرده خلاصه مردی است که از برای خلق خدا بیثباته پدر است اگر فی الحقیقه بل بروج و ثبات احکام خرد فرجام مینوس دارد این شخص را بسططنت برگزینید پس همه آن گروه با آواز بلند گفتند بلی زبان از مدح (آریستودم) قاصر و خرد و پرهیزگارش از آفتاب ظاهر تراست هم او سزاوار سلطنت این دیار است و پس پس عقلای قوم با حضارش اشاره کردند پس از تجسس بسیار در آخر آن مجمعش پیدا کردند چون باز آمد آثار سکینه و وقار از وجناتش آشکار بود پس تکلیف حکمرانیش نمودند گفت بیه شرط قبول این امر خطیر بیکم شرط اول آنکه اگر تادو سال باوجود اطاعت اهل مملکت با احکام و قانون سلطنت من مایه از دیار دولت واستعداد ملت و جمعیت مملکت نشود استعفا جویم شرط دوم

اشکری روس را شکستی بزرگتر از این نتواند بود .
جای آن دارد که این وضع برای دولت بزرگی مانده
روس موجب اشکالات بسیار ناگوار گردد .

چون مسئله کلبه ملاحظه توسیع ملک بمیان
آمده است بنابراین مسئولیت آن نه بداره پترسبورگ
ونه بداره (تاشکند) راجع نیست . ولی این
هم جایز نیست که ولایت مذکور در این وضع
کناکش باقی بماند . این یکی اشکار است که دولت
روس در باب استیلای کلبه باره دلایل غیر معقول
اظهار خواهد داشت که در باب اعاده ولایت
مذکور بدولت چین حق خواستن تضمینات را
داشته باشد ولی دولت چین هم بکار آگاهی رفتار
نموده قرار داده است مبلغی را که روس بنام
تضمینات میخواست در راه مخارج جنگ صرف
بشود .

دولت انگلیس نیز مانند همین اشکالات
که دولت روس دچار شده است در آسیای میانی
بباره اشکالات برخورد کرده است . اینقدر هست
که دولت چین بجهت اینکه برخلاف قاعده بدون
اخبار جنگ با سردار کلبه برخورد داشته بنای لشکر
کشی گذاشته است هیچ یک از دولتهای اروپا بجهت
همین حرکت خلاف قاعده اظهار خواهی از دولت
چین نخواهد نمود ۱۰ کر چه دولتهای بزرگ نخواهند
که دولت روس بدرجه حدود خود را وسعت
بدهد که در آسیا و اروپا بداعیه نفوذ برخواسته

آنکه در پادشاهی خود آزاد باشم که با فقر
وسادگی زندگانی کنم شرط سیم آنکه اولاد من
هر نه و منصبی در دولت نداشته باشند و پس از مرگ
من ایشان را بادیگران تفاوتی نکند ازند مگر بفر اخور
استعداد و شایستگی چون آر بستودم این سخن را بیان
نمود از فرط اندساض غفلت و صدای هلمله اهل
مجمع بر ساطفک میارنگ بلند گردید بزرگ پیر مردان
که حامل و حافظ قانون بود اکلیل تاجداری
بسر آریستودم نهاد چون آر بستودم بر تخت
پادشاهی جلوس کرد و بنا و تبرکا قریب آنها در راه
پادشاه از باب انواع (ژوپتر) سر بریده
صدقات وافر در راه سایر از باب انواع بار باب
استحقاق رسانیدند پس آر بستودم هدایای گرانها
و انعامات شایسته مهیا کرده قانون مینوس را که مینوس
بدست خود نگاشته بود با خلاصه تاریخ کرت
و چند تاریخ دیگر (هنر ایل) ارزانی داشته حکم
کرد تا کشتی از راه پراز میوه های زمینین آنبلد که

دم از یکنهائی بزند ولی بملاحظه اینکه رعایت
قواعد حقوق بین الدول مستلزم منافع اروپا در چین
است مکنون است که دولتهای اروپا در این باب
برای نگاهداری منافع خودشان اقدام بتوسط
نمایند .

چون قوت و اقتدار خطه وسیع چین در خارج
از کنجایش وهم و حوصله است بنابر این هرگاه
دولت چین مناسبات دوستانه خود را با همه دولتهای
بیگانه استحکام بدهد بیشتر از هر گونه اقدامات
مستفید خواهد شد چنانکه حسنیات اهالی چین
خود برای اثبات این مدعا دلیل کافی است .
چون باعتقاد چینیان تمامی کره زمین بدو قسم
منقسم شده یک قسمت عالم در تصرف چینیان
و قسمت دیگر در دست سایر اقوام روی زمین است .
در این صورت هرگاه دولت مشارالیهایی
از سایر دولتها بنای جنگ و ستیز گذارد
در حال این حرکت دولت مشارالیهایی
بر تشویقات دولت بیگانه خواهد شد پس در بار
چین را لازم است که نخست حسن توجه تبعه
خود را در باره خود حاصل نماید .

هرگاه وضع حاضر دولت روس بنظر دقت دیده
شود خواهیم دید که دولت مشارالیه نیز بعد از جنگ
آخری دیگر نخواهد که دوباره بایک دولت دیگر
خصوصا در سمت آسیا خود را گرفتار مهلکه جنگ
تازه نماید بنابر این نیات همگی اهالی روس بر ضد

در سایر بلاد نیاب بود نمودند و جمع مایحتاج او را فراهم
آورد چون مانیر در رحیل تعبیل داشتیم کشتی بسیار
خوبی ببارو کسان چالاک و معدودی از سپاهیان برای
ما مرتب ساخته و خلع کرانها و ذخایر موفور آماده
و مهیا نمود در آن هنگام بجهت رفتن آتک بادمردی
بر خواسته چون بادی که بسفر ما مساعدت نمود رفتن
هر ایل مخالف بود لاجرم او را بتوقف چند روز
دیگر مجبور نمود چون هر ایل مارا سفری و در جناح
حرکت دید و از دیدار ما یکسره مأیوس گردید
هر یک را جدا جدا در آغوش گرفته گفت خدای
دانا از دوستی ما آگاه است که از زبیر و یامبر و از روی
پرهیز کاری مطلق و منظور داشتن طریق حق
است امبد که روزی ما را در بهشت جاودانی
که مجمع ابرار است مجتمع ساخته بنعمت ابدی
و وصل سرمدی فارغ نماید و عظام زمین ما را بیکدیگر
محمشور فرماید این سخن را گفته بمشقب مرگان
لالی سرشک همی سفت و از شدت غصه آمد در دناک

اخبار جنگ نمودن بدولت چین است . علی ذلک
لازم است که دولتهای اروپا در ضمن رفع این
اشکالات و انجام دادن مسئله کلبه در میان دو بین
چین و روس اقدام بتوسط نموده مانع وقوع جنگ
و خونریزی بشوند .

اعمال

(علاج زخم و آسیب سگ دیوانه)

هرگاه خدائکرده کسی را سگ دیوانه گرفته
زخم دار نماید با جزاخانه ملتبادی کدور (چغندر)
بوقوشی (واقع است مراجعت نماید که در ظرف
اندک مدتی بحولاه تعالی مداوات خواهد شد .
اگر چه تا کنون طبعها در علاج این آسیب اظهار
عجز و درماندگی داشتند ولی این وزها بواسطه
شخصی این علاج بسیار مجرب با جزاخانه مذکور
آورده شده است محض ملاحظه خدمت بعالم
انسانیت و نافع بنی نوع بشر علاج مذکور در آن
اجزاخانه بقیمت بسیار نازلی فروخته می شود
و برای اطلاع همگنان باعلان مطلب مبادرت
کردید .

سیح طاهر

از دل میکشید در زاری و بقراری مانیر بکتر از نو بودیم
در آن حالت تا کشتی ما را مشابعت نمود پس آر بستودم
بیش آمده گفتا کر چه بر تخت شاهیم نشاند
بدولت سلطنت رسانیدید ولی بنکرید که بجه
مهلکه خطیرم افکندید پس از خدا بخواید
که احکام حق و تدبیرات ملکی را بر دلم القا کند
چون آنکه در شمت و عظمت برجیع سلاطین
تفوق دارم در حلم و عدالت نیز بر دیگرانم مقدم
دارم من نیز از درگاه او که هر بندگان را پناه است
مسئلت میکنم که شمار اسلامت و خوشوقتی بوطن
مألوف رسانیده بر دشمنان و مدعیان مظفر و منصور
نمایند و نعمت دیدار (البس) را با (بنلوب)
در سر بر سلطنت و محل حکومت خود بشما عطا
فرماید (تلاك) اینک برای تو کشتی محکم ببارو
کشان چابک دست و مردمان جنگ آور و دلیر آماده
نموده ام در هنگام ضرورت چشم از حیات خویش
(باقی دارد)